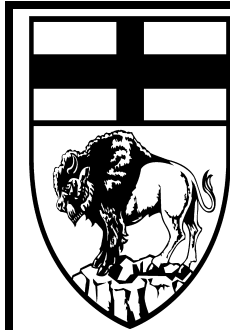


Mardi 16 mai 2006



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 70
ET AVIS

QUATRIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI PRIVÉS

M. MARTINDALE

(N° 300) — *Loi sur l'Association des ex-députés de l'Assemblée législative du Manitoba/The Association of Former Manitoba MLAs Act*

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} TAILLIEU

(N° 207) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

M^{me} ROWAT

(N° 208) — *Loi modifiant le Code de la route/The Highway Traffic Amendment Act*

M. MAGUIRE

(N° 209) — *Loi sur les audiologistes et les orthophonistes/The Audiologists and Speech Language Pathologists Act*

M. GERRARD

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement dans le lieu de travail)/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment in the Workplace)*

M. MURRAY

(N° 211) — *Loi concernant la vérité sur le Fonds de placement Crocus/The Truth About Crocus Act*

M. HAWRANIK

(N° 212) — *Loi sur l'ancienne route transcanadienne/The Historic Trans-Canada Highway Act*

M. LAMOUREUX

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait/The Milk Prices Review Amendment Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. GERRARD

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie/The Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act*
(M. DEWAR)

Motion de M. GERRARD

(N° 202) — *Loi du bon samaritain/The Good Samaritan Act*
(M. SCHELLENBERG) (reporté)

Motion de M^{me} ROWAT

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (droit de visite des grands-parents)/The Child and Family Services Amendment Act (Grandparent Access)*
(M. SCHELLENBERG) (reporté)
(M. GERRARD — 8 min)

Motion de M^{me} KORZENIOWSKI

(N° 204) — *Loi sur l'immunité du bon samaritain/The Good Samaritan Protection Act*
(M. LAMOUREUX)

Motion de M. LAMOUREUX

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale)/The Liquor Control Amendment Act (Fetal Alcohol Spectrum Disorder Prevention)*
(M^{me} TAILLIEU — 1 min)

PROPOSITIONS

M. NEVAKSHONOFF — Programme Fiers Chez Nous

7. Attendu :

que Fiers Chez Nous est un programme qui a été lancé au printemps 2003 dans le cadre de l'Initiative de développement économique et rural et qu'il apporte un soutien financier aux projets de mise en valeur des collectivités des régions rurales et du Nord;

que Fiers Chez Nous est un programme mené en partenariat avec la province, les petites collectivités, les organismes à but non lucratif et les entreprises qui veulent embellir leur collectivité;

que ce programme soutient les projets communautaires qui font la promotion de l'identité des collectivités, inspirent la fierté, qui stimulent la participation des résidents et qui accroît l'utilisation des lieux publics de rassemblement et des structures des rues principales des collectivités des régions rurales et du Nord, en plus de les embellir;

que la mise en valeur des rues principales des collectivités peut favoriser leur viabilité économique et sociale et ainsi inspirer la fierté et stimuler la participation des résidents en plus de promouvoir l'utilisation de produits, de services et de talents locaux;

que lors de sa première année, Fiers Chez Nous a appuyé 176 projets d'amélioration et d'embellissement dont la valeur dépasse 300 000 \$ et que lors de la prochaine année, plus de 190 projets communautaires d'amélioration se partageront un financement provincial excédant 350 000 \$;

que les deux premières années du programme ont permis l'allocation d'environ 2,5 millions de dollars à des projets d'amélioration et d'embellissement;

que la fierté communautaire et l'augmentation du tourisme sont d'autres avantages à tirer de ce programme,

il est proposé que :

que l'Assemblée législative du Manitoba félicite les collectivités et les bénévoles pour leur participation et leurs efforts visant à renforcer les liens et à inspirer la fierté des collectivités;

que l'Assemblée exhorte le gouvernement provincial à envisager de continuer d'investir dans les collectivités rurales et du Nord par l'entremise d'initiatives telles que le programme Fiers Chez Nous.

PROPOSITIONS — DÉBAT

2. M^{me} STEFANSON — Maladie pulmonaire obstructive chronique
(M. MARTINDALE — 8 min — Il reste 123 minutes.)

3. M. DEWAR — Stratégie manitobaine contre le diabète
(M. CUMMINGS — 7 min — Il reste 126 minutes.)

4. M. MURRAY — Sécurité publique
(M. le *ministre* BJORNSON — 9 min — Il reste 136 minutes.)
 5. M. CALDWELL — Énergie éolienne
(M. SCHULER — 5 min — Il reste 128 minutes.)
 6. M. DERKACH — Transferts par ambulance
(M. le *ministre* LEMIEUX — 9 min — Il reste 121 minutes.)
 8. M. CULLEN — Soins de santé en milieu rural
(M. le *ministre* STRUTHERS — 1 min — Il reste 124 minutes.)
-

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 39) — *Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine/The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*

PÉTITIONS

M. HAWRANIK
M. MURRAY
M. REIMER
M. FAURSCHOU
M. ROCAN
M^{me} MITCHELSON
M. PENNER
M. GOERTZEN
M^{me} ROWAT
M^{me} STEFANSON
M^{me} DRIEDGER
M. MAGUIRE
M. CULLEN
M. EICHLER
M^{me} TAILLIEU
M. GERRARD
M. LAMOUREUX

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(85 h 34 min)

(Assemblée — Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle)

(salle 254 — Finances)

(salle 255 — Services à la famille et Logement)

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* ASHTON

(N° 13) — *Loi modifiant la Loi sur les districts de conservation/The Conservation Districts Amendment Act*

(amendement [1] — M. GERRARD)

(amendement [2] — M. LAMOUREUX)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur les corporations/The Corporations Amendment Act*

(amendement [1] — M. GERRARD)

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* STRUTHERS

(N° 4) — *Loi modifiant la Loi sur la manutention et le transport des marchandises dangereuses/The Dangerous Goods Handling and Transportation Amendment Act*

(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 11) — *Loi sur la limitation des frais de chauffage en hiver/The Winter Heating Cost Control Act*
(M. DERKACH) (reporté)
(M^{me} TAILLIEU — 22 min) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SMITH

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur les mesures d'urgence/The Emergency Measures Amendment Act*
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 19) — *Loi sur le Conseil du développement agroalimentaire et rural/The Agri-Food and Rural Development Council Act*
(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *premier ministre* DOER

(N° 22) — *Loi sur la réforme électorale/The Elections Reform Act*
(M. DYCK) (reporté)
(M. GOERTZEN — 4 min)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 23) — *Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers/The Safer Communities and Neighbourhoods Amendment Act*
(M. GOERTZEN — 29 min)

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* ASHTON

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur les droits d'utilisation de l'eau/The Water Rights Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 20) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des exploitations agricoles familiales et la Loi sur la propriété agricole/The Family Farm Protection Amendment and Farm Lands Ownership Amendment Act*

M. le *ministre* SALE

(N° 21) — *Loi sur la santé publique/The Public Health Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (frais d'encaissement des chèques du gouvernement)/The Consumer Protection Amendment Act (Government Cheque Cashing Fees)*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 25) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (prêts de dépannage)/The Consumer Protection Amendment Act (Payday Loans)*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SALE

(N° 27) — *Loi sur le recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac/The Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act*

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur le Musée du Manitoba/The Manitoba Museum Amendment Act*

M^{me} la *ministre* MCGIFFORD

(N° 29) — *Loi sur l'attribution de grades/The Degree Granting Act*

M^{me} la *ministre* ALLAN

(N° 30) — *Loi sur la prévention des incendies et les interventions d'urgence/The Fires Prevention and Emergency Response Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 31) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 33) — *Loi sur les affaires du Nord/The Northern Affairs Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SELINGER

(N° 34) — *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)/The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission des finances des écoles publiques et la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Finance Board Amendment and The Public Schools Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 37) — *Loi de 2006 sur les fonds de placement des travailleurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Labour-Sponsored Investment Funds Act, 2006 (Various Acts Amended)*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la *ministre* MELNICK

(N° 38) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'habitation et de rénovation (fonds destiné à la revitalisation des logements)/The Housing and Renewal Corporation Amendment Act (Fund for Housing Revitalization)*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI PROCHAIN

M. le *ministre* SALE

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi médicale/The Medical Amendment Act*

M. le *ministre* SALE

(N° 41) — *Loi sur les pharmacies/The Pharmaceutical Act*